

# Subtilité et transparence = Subtlety and transparency

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - (1984)

Heft 57

PDF erstellt am: **17.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-795207>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.





JACOB ROHNER





JACOB ROHNER



JACOB ROHNER



## **SUBTILITÉ ET TRANSPARENCE**

La glace et ses nuances à peine perceptibles, ses ombres qui oscillent entre le bleu pâle et le blanc, ou la transparence d'un ciel printanier semblent avoir inspiré les nouvelles broderies de la maison Jacob Rohner SA à Rebstein. Délicates, éthérées, elles sont les messagères d'un nouveau style de mode pour le soir. La palette, caractéristique, est faite de blanc et d'argent, de fumées pastel que complètent du gris perle, du marine et du noir; elle laisse pressentir une élégance un peu froide, distante, très sélective. Au premier plan, un mélange de matières se traduit par de délicates broderies sur des tissus mouvants – satin, crêpe de Chine, mousseline, chiffon et Georgette pure soie – complétés par un organza de soie un peu plus ferme. Aux broderies les plus variées s'ajoutent avec discrétion du jais, des perles, des paillettes et du strass. Souvent, des fils nacrés, irisés, rehaussent une certaine transparence. Guipure et broderies découpées sont très en vogue, elles s'enrichissent de feuilles et de fleurs apposées ou, lorsqu'il s'agit de guipure, de coloris en dégradés que soulignent de scintillants fils de lamé. Les broderies sont aussi légères et aériennes que les tissus et les coloris. Stylisées, d'un mouvement souple, elles sont tout en douceur et exemptes de contours marquants. Fleurs et ornements sont interprétés de manière très personnelle; souvent, on y retrouve des réminiscences de Klimt. Jacob Rohner a élaboré une collection de broderies pour les robes de mariée, dérivée des modèles pour le soir et qui surprend par son mélange inattendu de matières. Le confectionneur à la recherche d'inédit y trouvera de quoi attiser son imagination.

Photos: PeeWee, Zürich  
Réalisation: Helmut Koch, St-Gall



## SUBTLETY AND TRANSPARENCY

The fugitive hues of ice, those constantly fluctuating pale blue to white tints, and the bright transparency of an early spring day have been admirably captured in the new embroideries from Jacob Rohner AG, Rebstein, their ethereal delicacy pointing to a new vogue in evening wear. White and silver, smoky pastels, complemented by pearl grey, navy and black, are all to be found on the highly original palette, and translate a cool, distant, ultra-distinguished elegance. One of the principal material mixes features scenes embroidered on flowing materials such as satin, crêpe de Chine, muslin, chiffon and pure silk Georgette, teamed with the slightly stiffer silk organza. The various embroidery techniques are combined with sparing applications of jet, pearls, sequins and rhinestones. Shimmering mother-of-pearl, iridescent yarns underline a general, subdued transparency. Cut-out and guipure laces are particularly prominent and are embellished with floral and leaf applications or, in the case of guipures, with sublimed, dégradé colours, accentuated by shimmering lamé effects. The designing is just as light and ephemeral as the embroidery fabrics and colours. Stylized and flowing, the transitions are always soft, with no harsh contours. Floral and ornamental patterns are given a highly individual interpretation, with numerous overtones of Klimt. Jacob Rohner has also developed a whole new collection of bridal wear embroideries, derived from the evening wear line and featuring an unconventional product mix, which makers up who are keen on novelties with an unexpected slant will find most stimulating.

### Thema «Transparenz»

Die DOB/Blusen/Hemden-Kollektion der Filtext AG, St. Gallen, steht ganz im Zeichen des neuen Mode- und Farbthemas «Transparenz». Das umfangreiche Voile-Programm mit über 30 Fantasie-Dessins zeigt neue Transparent-Kolorite und neue Dessins mit Transparenz-Effekten. Die Scherli-Voiles geben sich zum Sommer weniger romantisch, die Jacquard-Voiles extrem fein. Mit Dreher, Ajourés, deckenden Satinstreifen, Leinen- und Bourette-Beimischungen ist das Thema vertieft und vielfältig variiert worden.

Für sportlich elegante City-Mode gibt es eine Serie von buntgewebten Popeline-Streifen und verschiedene bindungsgemusterte Stückfärbere-Satins. Ein kleines durchkoordiniertes Druckprogramm von fünf einfachen Dessins auf kombinierbaren Käseleinen-, Popeline-, Satin- und Voile-Qualitäten mit assortierten Unis bietet Ansatzpunkte für einfallreiches Styling und rundet das Angebot des Hauses ab in Richtung City-Sportswear.

### FILTEXT AG ST. GALLEN

Interstoff: Halle 4/1, OG Stand 41F53  
Verkauf: Werner Mettler, Christian Beck, Peter Hauser

1. «Rotonga» Fantasie-Voile buntgewebt, 100% CO. – 2. «Silandra» Bourette uni, 77% SE/23% CO. – 3. «Silandra» Bourette buntgewebt, 73% SE/27% CO. – 4. «Manado» Fantasie-Voile buntgewebt, 100% CO. – 5. «Miranda» Jacquard-Voile buntgewebt, 100% CO. – 6. «Silandra» Fantasie-Voile buntgewebt, 91% CO/9% SE. – 7. + 8. «Diana» Fantasie-Popeline buntgewebt, 100% CO. – 9. – 12. «Melody» Satin uni und bedruckt, 100% CO.

